白中書老子注譯與研究

B223.1
10

许抗生著

帛書老子注译与研究

（增订本）

浙江人民出版社

封面题字　辛冠洁
责任编辑　尚碎岳

帛书老子注译及研究
（增订本）
许抗生著

*

浙江人民出版社出版
（杭州武林路125号）
浙江新华印刷厂印刷
（杭州环城北路天水桥堍）
浙江省新华书店发行
开本850×1168　1/32　印张9.875　插页2　字数214,000
1982年2月第一版
1985年3月第二版　1985年3月第二次印刷
印数：3,601—8,600

统一书号：3103·184
定　价：1.30元

《帛书老子注译与研究》序

《老子》一书，魏晋以来比较流行的传本是王弼注本和河上公注本。唐初傅奕依据北齐武平五年开项羽妾冢所得的抄本和寇谦之所传安丘望之本，仇狱所传河上丈人本，校定为《老子古本篇》；宋代范应元著《老子古本集注》，其所谓古本与傅奕本相近而又不尽同。清末在敦煌石室发现了六朝写本残卷及唐代写本残卷。近来开掘长沙马王堆汉墓，发现了汉初抄写的帛书《老子》甲、乙本，这可以说是《老子》一书今日所能见到的最古的抄本了。

清代中期毕沅据傅奕本作《老子考异》，近代罗振玉依据敦煌石室发现的六朝及唐代写本残卷，又作《道德经考异》，较毕氏为详。其后马叙伦作《老子覈诂》(后改称《校诂》)，劳健作《老子古本考》，朱谦之作《老子校释》，参校众本，曲致其详。但他们都没有见到汉写本。帛书《老子》的发现，为《老子》一书的校勘工作提供了新的条件。

但是帛书《老子》也有很多明显的错字，而且由于埋于墓中二千年，今始出土，烂脱之处亦复不少。这又必须用傅本、王本等加以订补了。

许抗生同志以帛书甲、乙本对照，择善而从，其两本并脱或显然有误之处，以通行本等参校订补，并加简明注释和今译，写成《帛书老子注译与研究》一书。抗生同志稿成之后，

我先得披览，觉得内容比较简明，校勘得其精要，注释力求准确，既便于初学者阅读，而又对于哲学史研究工作者亦有参考价值，是《老子》校注工作的可喜的新成果。于是略赘数语，聊以说明此书之特点。至于此书注释中的独到之处，读者自能鉴之。

张岱年 于北京大学

一九八〇年六月

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

目　录

《帛书老子注译与研究》序 ……张岱年（1）
第一篇　帛书老子注译 ……（1）
说明 ……（3）
《德篇》注译 ……（5）
《道篇》注译 ……（74）

第二篇　老子研究 ……（131）
关于帛书《老子》的几个问题 ……（135）
关于《老子》产生的年代问题 ……（141）
老子哲学思想的特点 ……（147）
老子的无神论思想 ……（156）
老子的政治思想 ……（161）
老子策略思想的特点 ……（169）
老子的伦理思想 ……（176）
老子哲学思想渊源的探索 ……（182）
老子在中国哲学史上的地位和影响 ……（192）
老子在先秦哲学中的地位和影响 ……（193）
老子在两汉哲学中的地位和影响 ……（208）
老子在魏晋玄学中的地位和影响 ……（218）
老子在我国道教与佛教思想中的地位和影响……（223）
老子在宋元明清哲学思想中的地位和影响 ……（231）

附录一：帛书老子甲、乙本释文与校订本全文 ……（247）
附录二：王弼、傅奕、河上公、想尔注本《老子》……（274）

第一篇

帛书老子注译

第一章

島井宗室と生涯

说　明

从现今看到的《老子》版本来说，一九七三年十二月长沙马王堆三号汉墓出土的帛书本为最古。其内容虽说与现存的通行本相差不多，文字上则更接近于傅奕本，但毕竟又有所不同，有的地方甚至有比较大的差别。这些差别，对于我们正确地把握和研究老子的思想，提供了有益的根据。今以帛书《老子》为底本，以帛书甲、乙本释文为基础，参考前人的研究成果，作了校注和今译。为便于阅读，原本根据河上公注本分章，每章另起行，次序根据帛书。本书注释的原则是：除了一般文字的注释之外，更多地注意从老子的思想体系上来把握。注释力求简明扼要，避免复缛烦琐；力求思想准确，避免主观臆断。同时，由于帛书《老子》（不论甲本还是乙本）脱误颇多，初学者阅读起来困难较大。为此我将甲、乙两本互相对照，并依据傅奕本和其它本子，进行了校补。校勘原则是：帛书甲、乙本文字相同者，尽量保存帛书原文；帛书原文与整个老子思想相抵触者，则采用它本；甲、乙本有出入者，则采用它本校补。校勘所参考的主要版本有：傅奕本、河上公本、通行本（王弼本）、景龙碑本等，同时参考了严遵《道德指归》、《韩非子》、《淮南子》等书；并注意吸取了近人马叙伦、高亨、劳健、朱谦之等校勘工作的成果。注释主要参考了《韩非子》的《解老》、《喻老》篇、《淮南子》的《原道训》、河上公注、王弼注、想尔注、陈景元注、彭耜注、王安石注、吴澄注、王念孙的《读书杂志》、李翘的《老子古注》、刘师培

的《老子斠补》、易顺鼎的《读书札记》、奚侗的《老子集解》、俞樾的《老子平议》，以及帛书释文注等。同时也还参考了马叙伦、高亨、朱谦之、任继愈、张松如等注释本的研究成果。

《德　篇》注　译

上德不德，是以有德。①下德不失德，是以无德。②上德无为而无不为也。③上仁为之而无以为也。④上义为之而有以为也。⑤上礼为之而莫之应也，则攘臂而扔之。⑥故失道而后德，⑦失德而后仁，失仁而后义，失义而后礼。⑧夫礼者，忠信之薄也，⑨而乱之首也。前识者，⑩道之华也，⑪而愚之首也。是以大丈夫居其厚而不居其薄，居其实而不居其华。故去彼取此。⑫

（参见河上公本三十八章）

①以上两句甲本缺文，今从乙本。上德，指得道、体道的人。《庄子·知北游》："德不可至。"成玄英疏云："夫上德不德。若为德者，非至德也。"又《秋水》："至德不得。"郭象注："得者生于失也。物各无失则得名去也。"上德不德，第二个"德"作"得"解，意思是说，上德的人本来就有德，所以他并不要求得德。若求为德者，即不是有德的人了。或曰：上德的人就象没有德一样，不在外表上显出德来，所以他才实有德。后一说亦可通。

②以上两句甲本缺文，乙本有。傅奕本同乙本，今从乙本。"下德"，对"上德"而言。"上德"是有德者，

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

“下德”是无德者。两句意为，下德的人由于无德，总想表示自己有德，表白自己没有失掉德，所以他实无德。或说：正由于下德的人无德，因此他总想求为德，不愿失掉德，所以他实无德。后说亦通。

③此句甲本作“上德无□□无以为也”，乙本作“上德无为而无以为也”。而《韩非子·解老》则作“上德无为而无不为也”。傅奕本亦与《解老》同。通行本则与帛书同。俞樾说：“韩非《解老》篇作‘上德无为而无不为也’，盖古本《老子》如此，今作无以为者，涉下‘上仁’句而误耳。傅奕本正作不。”俞说是。既讲无为又讲无以为（无目的而为），文义不相属，帛书与通行本疑皆有误。今采俞说。“无为而无不为”亦符合老子思想，因为上德者是得道的人，道是无为而无不为的，所以，上德的人亦应是无为而无不为的。其它诸本在此句之后，尚有“下德为之而有以为”句，帛书甲、乙本皆无，《韩非子·解老》亦无。

④无以为，甲本缺文，乙本作“无以为”。傅本同乙本，今从乙本。《韩非子·解老》：“仁者，谓其中心欣然爱人也。其喜人之有福，而恶人之有祸也。生心之所不能已也，非求其报。故曰：‘上仁为之而无以为也。’”无以为，意即没有什么目的而为。又王弼：“无以为者，无所偏（应作偏）为也。”又说：“爱之无所偏私，故上仁为之而无以为也”。王说亦通。

⑤上义，甲本作“上义”，乙本作“上〇”。通行本同甲本，今从甲本。此句，陈奇猷说：“盖谓适其宜而为之，是为上义。故上义之为乃因其宜而为，故有为而为也。”意指上义之为是有一定的目的、原则而为的。王弼

说："爱不能兼，则有抑抗正真（真应作直）而义理之者。忿枉祐直，助彼攻此，物事而有以心为矣。故上义为之而有以为也。"两注义近。

⑥以上两句甲本缺字，乙本与傅奕本、通行本同。今从乙本。扔，甲、乙本皆简作"乃"，今从通行本；扔，引导。《广雅·释诂》："扔，引也。"攘臂，即振起臂膀。

⑦此句甲本在"故失道"之后有"失道矣"三字，乙本无。通行本同乙本，今从乙本。甲本"失道矣"三字，从上下文义看，亦通；但与上下文句不类，疑误增。

⑧以上三句中的"后"字，甲本作"后"，乙本作"句"，通行本亦作"后"。今从甲本。"句"为"后"之误。

⑨薄，甲本缺文，乙本作"泊"，傅本、通行本皆作"薄"。今从傅奕本、通行本改。

⑩前识者，甲本缺文，乙本作"前识者"，通行本与乙本同。今从乙本。前识，指无根据的预测。按：《德篇》中有"以身观身，以家观家，以乡观乡，以邦观邦，以天下观天下。何以知天下之然哉？以此"句，就是不主张无根据地臆测的。同时老子还主张"自知者明"、"自见者不明"，反对自以为是。所以河上公注说："不知而言知为前识"，《韩非子·解老》说："前识者，无缘而妄臆度也。"此两说基本意思皆是符合老子原义的。

⑪道之华，即指道的表面的浮华。华者，浮华也，华而不实之谓也。

⑫彼，甲本作"皮"，乙本作"罢"，傅本、通行本皆作"彼"，今据改。

译文

上德的人并不求为“德”，所以实有“德”。下“德”的人总表白自己没有离失“德”，所以实无“德”。上“德”的人无所为，而能无所不为。上“仁”的人有所作为，然而是无一定目的而为。上“义”的人有所作为，并且为着一定的目的而为。上“礼”的人有所作为，然而在得不到人们的响应时，就会卷袖捋臂，强要人们按照“礼”来行动。所以失去“道”之后有“德”，失去“德”之后有“仁”，失去“仁”之后有“义”，失去“义”之后有“礼”。“礼”这个东西是忠信的衰薄，世乱的祸首呀！无根据的臆测，乃是“道”的表面浮华的现象，是愚昧的开端。因此，大丈夫处身于敦厚的境地，而不处身于轻薄的境地；处身以朴实而不处身以浮华。所以舍去轻薄与浮华，要的是敦厚与质朴。

昔之得一者：①天得一以清，地得一以宁，神得一以灵，谷得一以盈，②侯王得一以为天下正。③其致之也，④谓天毋已清将恐裂，⑤地毋已宁将恐发，⑥神毋已灵将恐歇，谷毋已盈将恐竭，⑦侯王毋已贵以高将恐蹶。⑧故必贵而以贱为本，⑨必高矣而以下为基。⑩夫是以侯王自谓孤寡不穀，⑪此其贱之本与，非也？！故致数誉无誉，⑫是故不欲琭琭若玉，⑬硌硌若石。⑭

（参见河上公本三十九章）

①此句甲本有“之”字，乙本无，通行本亦有，今从甲

本。一，这里指“道”。得一即得道。《管子·心术上》：“德者道之舍，物得以生生，知得以职（职，秉持也）道之精，故德者得也。得也者，谓其所得以然也。”意即天地万物得道以生，可证得一即得道。《老子》中的“一”有三义：一是指道；二是指道所产生的最原初的统一物。老子说：“道生一，一生二，二生三，三生万物。”其所谓“一”即指这种意义；三是指身。《道篇》：“载营魄抱一，能毋离乎？”“一”即指身而言。

②谷，甲、乙本皆作“浴”，傅奕本、通行本作“谷”，今据改。傅奕本、通行本在这句后，尚有“万物得一以生”句。

③正，君长。《尔雅·释诂》：“正，长也。”《广雅·释诂》：“正，君也。”通行本作“贞”，借用耳。

④此句甲本作“其致之也”，乙本作“其至也”，傅奕本作“其致之一也”。今从甲本。致，谓推而极之之义。

⑤谓，甲、乙本皆作“胃”，“胃”、“谓”通假。其它诸本皆无“谓”字。已，傅奕本、通行本皆作“以”，河上公本注“无以”为“无已时”，已即“已止”之“已”。此注是。裂，甲本缺文，乙本为“莲”，傅奕本、通行本皆为“裂”。莲、裂音近而误，今据改。

⑥甲本在“地毋已”以及下面“神毋已”、“谷毋已”、“侯王毋已”前皆有“胃”（谓）字，乙本无，其它诸本皆无，今从乙本。甲本谓字是衍文。发，甲本缺文，乙本为“发”，与傅奕本、通行本同，今从乙本；刘师培说：“发，读为废。”《说文》：“废，屋顿也。”发即堕毁也。

⑦渴，通行本则作“竭”。渴，水涸也。

⑧此句甲本缺文，乙本作“侯王毋已贵以高将恐欮”。通行本作“侯王无以贵高将恐蹶”，无“以”字。以即而也，乙本与通行本义同，今从乙本。蹶，甲本缺文，乙本作“欮”。欮通蹶。《广雅·释诂》：“蹶，败也。”

⑨而，乙本无，甲本有，与下文“高矣而以下为基”相对应。今从甲本。

⑩以上两句其它诸本皆作“故贵以贱为本，高以下为基”，文句简练，疑为后人修饰而成。

⑪縠，甲、乙本皆作“槲”。“槲”应为“縠”字。《说文》无“槲”字，有“縠”字。縠，善也。《礼记·曲礼》：“於内自称曰不穀。”郑注：“穀，善也。”

⑫誉，甲本作“与”，乙本作“舆”。《庄子·至乐》：“至誉无誉。”誉，即毁誉之誉。今据改。

⑬琭琭，甲本缺字，乙本皆作“禄禄”，河上公本与通行本作“琭琭”。今据改。琭琭，玉色貌，从玉字部。

⑭硌硌，石坚貌。高亨说：《晏子春秋·内篇问下》：“坚哉石乎落落，视之则坚，无以为久，是以速亡也。”落落，即硌硌也。

译文

自古以来，得到“一”（即“道”）的，有：天得到“一”而清明，地得到“一”而安宁，神得到“一”而灵验，深谷得到“一”而充盈，侯王得到“一”就能成为天下的君长。按照上述的情形推论下去，那么这就是说，天不能清明恐怕将要破裂，地没有安宁恐怕将要崩塌，神没有灵验恐怕就将失去作用，深谷不能充盈恐怕将要涸竭，侯王不能高贵恐怕将要失败。所以贵必以贱为根本，高必以下为基础。因此，侯王自称是孤寡不善之人，这难道不是以贱为根本吗？所以追求很多荣

誉，实际上得不到荣誉，因此不愿意象玉那样美，也不愿意象石那样坚。

上士闻道，勤能行之。①中士闻道，若存若亡。下士闻道，大笑之，弗笑不足以为道。是以建言有之曰：②明道如費，③进道如退，夷道如类。④上德如谷，大白如辱，⑤广德如不足，建德如媮，⑥质德如渝。⑦大方无隅，⑧大器晚成⑨，大音希声，⑩大象无形⑪，道褒无名。⑫夫唯道，善始且善成。⑬

（参见河上公本四十一章）

①此章甲本除最后一句有“道善”两字外，皆缺文。勤，乙本简作“堇”，傅奕本、通行本皆作“勤”，今从之。

②建，河上公本注：“建，设也。”建言，设言，意即通常有这样说法。高亨认为“建言”是一书名，亦可备一说。

③費，乙本作“费”，通行本作“昧”。“费”为“費”之误。《说文》：“費，目不明也。从目，弗声。”

④夷，平也。类，傅奕本作“颣”。马叙伦说：“颣、类并借为纇。《说文》无纇正字，偏傍有之。《说文》：‘辠纇（纇即纇），不平也。’”类即不平之义。又朱谦之说：“颣、颊古通用。《广雅·释言》：‘颣，节也。’……《淮南氾论》：‘明月之珠，不能无颣’。注：‘颣般若丝之结颣也。”……《左传昭十六》：“‘刑之颇颣’，

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com